

ЕВРОПЕЙСКА СМЕТНА ПАЛАТА
TRIBUNAL DE CUENTAS EUROPEO
EVROPSKÝ ÚČETNÍ DVŮR
DEN EUROPÆISKE REVISIONSRET
EUROPÄISCHER RECHNUNGSHOF
EUROOPA KONTROLLIKODA
ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΕΛΕΓΚΤΙΚΟ ΣΥΝΕΔΡΙΟ
EUROPEAN COURT OF AUDITORS
COUR DES COMPTES EUROPÉENNE
CÚIRT INIÚCHÓIRÍ NA HEORPA



CORTE DEI CONTI EUROPEA
EIROPAS REVĪZIJAS PALĀTA
EUROPOS AUDITO RŪMAI

EURÓPAI SZÁMVEVŐSZÉK
IL-QORTI EWROPEA TAL-AWDITURI
EUROPESE REKENKAMER
EUROPEJSKI TRYBUNAŁ OBRACHUNKOWY
TRIBUNAL DE CONTAS EUROPEU
CURTEA DE CONTURI EUROPEANĂ
EURÓPSKY DVOR AUDÍTOROV
EVROPSKO RAČUNSKO SODIŠČE
EUROOPAN TILINTARKASTUSTUOMIOISTUIN
EUROPEISKA REVISIONSRÄTTEN

Ataskaita dėl
dėl Europos policijos koledžo
2010 finansinių metų metinių finansinių ataskaitų
su Koledžo atsakymais

IVADAS

1. Europos policijos koledžas (toliau – Koledžas), įsikūręs Bramshile, buvo įsteigtas Tarybos sprendimu 2000/820/TVR, kuris 2005 m. buvo panaikintas ir pakeistas Tarybos sprendimu 2005/681/TVR¹. Jo tikslas – veikiant tinklo pagrindu suburti nacionalinius valstybių narių policijos mokymo institutus, siekiant teikti bendrais standartais pagrįstus mokymo kursus vyresniesiems policijos pareigūnams².
2. 2010 m. Koledžo biudžetas sudarė 7,8 milijono eurų, palyginti su praėjusių metų 8,8 milijono eurų biudžetu. Metų pabaigoje Koledže dirbo 31 darbuotojas, palyginti su 28 praėjusiais metais.

PATIKINIMO PAREIŠKIMAS

3. Laikydami Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 287 straipsnio 1 dalies antros pastraipos nuostatą, Audito Rūmai atliko 2010 m. gruodžio 31 d. pasibaigusią finansinių metų Koledžo metinių finansinių ataskaitų³ kurias sudaro finansinės atskaitomybės dokumentai⁴ ir biudžeto vykdymo ataskaitos⁵ bei jose atspindimų operacijų teisėtumo ir tvarkingumo auditą.

¹ OL L 256, 2005 10 1, p. 63.

² **Priede** apibendrinta Koledžo kompetencija ir veikla. Ši informacija yra pateikta susipažinti.

³ Su šiomis ataskaitomis pateikiama finansinių metų biudžeto ir finansų valdymo ataskaita, kurioje, be kita ko, skelbiamas asignavimų įvykdymo lygis ir suvestinė informacija apie asignavimų perskirstymus įvairiuose biudžeto straipsniuose.

⁴ Finansinę atskaitomybę sudaro balansas, ekonominių rezultatų ataskaita, pinigų srautų lentelė, kapitalo pokyčių ataskaita ir finansinės atskaitomybės priedas, kuriame pateikiamas pagrindinių apskaitos metodų aprašymas ir kita aiškinamoji informacija.

⁵ Biudžeto vykdymo ataskaitas sudaro biudžeto rezultatų ataskaita ir jos priedas.

4. Pagal Tarybos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 185 straipsnio 2 dalį⁶, šis patikinimo pareiškimas teikiamas Europos Parlamentui ir Tarybai.

Direktoriaus atsakomybė

5. Direktorius, kaip leidimus duodantis pareigūnas, pagal Koledžo finansines taisykles, savo atsakomybe ir neviršydamas patvirtintų asignavimų vykdo biudžeto pajamas ir išlaidas⁷. Direktorius yra atsakingas už tai, kad būtų nustatyta⁸ organizacinė struktūra, įdiegtos vidaus valdymo bei kontrolės sistemos ir procedūros, susijusios su galutinių finansinių ataskaitų, kuriose nėra reikšmingų dėl sukčiavimo ar klaidų atsiradusių netikslumų, parengimu⁹, ir užtikrintas šiose ataskaitose atspindimų operacijų teisėtumas ir tvarkingumas.

Audito Rūmų atsakomybė

6. Audito Rūmai, remdamiesi savo audito rezultatais, turi pateikti Koledžo metinių finansinių ataskaitų patikimumo bei jose atspindimų operacijų teisėtumo ir tvarkingumo patikinimo pareiškimą.

7. Audito Rūmai savo auditą atliko vadovaudamiesi IFAC ir ISSAI¹⁰ tarptautiniais audito standartais bei etikos kodeksais. Pagal šiuos standartus reikalaujama, kad Audito Rūmai laikytųsi etikos reikalavimų bei planuotų ir

⁶ OL L 248, 2002 9 16, p. 1.

⁷ Komisijos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 2343/2002 33 straipsnis (OL L 357, 2002 12 31, p. 80).

⁸ Reglamento (EB, Euratomas) Nr. 2343/2002 38 straipsnis.

⁹ Agentūrų finansinių ataskaitų pateikimo ir apskaitos taisyklės yra nustatytos Reglamento (EB, Euratomas) Nr. 2343/2002 VII antraštinės dalies 1 skyriuje, su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB, Euratomas) Nr. 652/2008 (OL L 181, 2008 7 10, p. 23), ir be pakeitimų yra įtrauktos į Koledžo finansinį reglamentą.

¹⁰ Tarptautinė buhalterijų federacija (IFAC) ir Tarptautiniai aukščiausiųjų audito institucijų standartai (ISSAI).

atliktų auditą tokiu būdu, kad būtų gautas pakankamas patikinimas, jog finansinėse ataskaitose nėra reikšmingų netikslumų, o jose atspindimos operacijos yra teisėtos ir tvarkingos.

8. Audito Rūmai savo auditą atlieka taikydami procedūras, skirtas gauti audito įrodymus apie sumas ir kitą informaciją finansinėse ataskaitose bei apie jose atspindimų operacijų teisėtumą ir tvarkingumą. Audito Rūmai pasirenka procedūras ir atlieka finansinių ataskaitų reikšmingų netikslumų ar dėl sukčiavimo ar klaidų atsiradusių neteisėtų ir netvarkingų operacijų rizikos vertinimą vadovaudamiesi audito nuovoka. Kad nustatytų esamomis aplinkybėmis tinkamas audito procedūras, Audito Rūmai, atlikdami šiuos rizikos vertinimus, nagrinėja subjekto vidaus kontrolės aspektus, susijusius su finansinių ataskaitų rengimu ir jų pateikimu. Audito Rūmų audito metu taip pat įvertinamas taikomų apskaitos metodų tinkamumas ir vadovybės atliktų apskaitinių įvertinimų pagrįstumas. Taip pat įvertinamas bendras finansinių ataskaitų pateikimas.

9. Audito Rūmai mano, kad gauti audito įrodymai yra pakankami ir tinkami pateikti toliau išdėstytas nuomones.

Nuomonė dėl finansinių ataskaitų patikimumo

10. Audito Rūmų nuomone Koledžo metinėse finansinėse ataskaitose¹¹ Koledžo finansinė būklė 2010 m. gruodžio 31 d. ir su tą dieną pasibaigusiais finansiniais metais susijusių operacijų rezultatai ir pinigų srautai, vadovaujantis jo finansinio reglamento nuostatomis, visais reikšmingais aspektais yra pateikti teisingai.

¹¹ Galutinės metinės finansinės ataskaitos buvo parengtos 2011 m. birželio 8 d., jas Audito Rūmai gavo 2011 m. birželio 22 d. Su Komisijos ataskaitomis konsoliduotos galutinės metinės finansinės ataskaitos skelbiamos Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje kitais metais iki lapkričio 15 d. Jos pateiktos interneto svetainėje <http://eca.europa.eu> arba <https://www.cepola.europa.eu/index.php?id=final-accounts>.

Nuomonė dėl finansinėse ataskaitose atspindimų operacijų teisėtumo ir tvarkingumo

11. Audito Rūmų nuomone 2010 m. gruodžio 31 d. pasibaigusių finansinių metų Koledžo metinėse finansinėse ataskaitose atspindimos operacijos visais reikšmingais aspektais yra teisėtos ir tvarkingos.

12. Toliau pateiktos pastabos nekeičia Audito Rūmų nuomonių.

PASTABOS DĖL BIUDŽETO IR FINANSŲ VALDYMO

13. Daugiau kaip 1,6 milijono eurų, sudarančių 48 % iš 2009 m. perkeltų asignavimų, 2010 m. turėjo būti panaikinti. Tai prieštarauja biudžeto metinio periodiškumo principui.

14. Kursų ir seminarų organizavimo išlaidos sudaro nemažą Koledžo biudžeto dalį. Tvirtindamas su šia veikla susijusias išlaidų deklaracijas, Koledžas taikė nepakankamai griežtas procedūras, ypač patvirtinamųjų dokumentų išsamumo atžvilgiu.

REAGAVIMAS Į ANKSTESNIUS AUDITO NUSTATYTUS FAKTUS

15. Buvo atlikta išorės *ex post* patikra dėl asignavimų naudojimo asmeninėms išlaidoms finansuoti 2007 ir 2008 metais. Išorės tikrintojai padarė išvadą, kad daugiau su šiais pažeidimais susijusių lėšų susigrąžinti nebegalima.

Šią ataskaitą priėmė IV kolegija, vadovaujama Audito Rūmų nario Igors
LUDBORŽS, 2011 m. rugsėjo 6 d. Liuksemburge įvykusiame posėdyje.

Audito Rūmų vardu



vidu

Pirmininkas

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

Europos policijos koledžas (Bramshilas)**Kompetencijos sritys ir veikla**

Sutartyje numatytos Sąjungos kompetencijos sritys (SESV 87 straipsnis)	<u>Istatymų derinimas</u> „1. Sąjunga nustato policijos bendradarbiavimą užkardant, išaiškinant ir tiriant nusikalstamas veikas, kuriame dalyvauja visos valstybių narių kompetentingos valdžios institucijos, įskaitant policijos, muitinės ir kitas specializuotas teisėsaugos tarnybas. 2. Taikant 1 dalį, Europos Parlamentas ir Taryba, sprendami pagal įprastą teisėkūros procedūrą, gali patvirtinti priemones dėl: (...) b) paramos darbuotojų mokymui, taip pat bendradarbiavimo keičiantis darbuotojais, įranga ir tyrimais nusikaltimų išaiškinimo srityse;“
Koledžo kompetencijos sritys (Tarybos sprendimas 2005/681/TVR)	<u>Tikslai</u> Koledžo tikslas – prisidėti prie vyresniųjų policijos pareigūnų mokymo valstybėse narėse, optimizuojant įvairių Koledžo struktūrinių dalių bendradarbiavimą. Koledžas palaiko ir tobulina europinį požiūrį į pagrindines valstybių narių problemas, susijusias su kova su nusikalstamumu, nusikalstamumo prevencija ir įstatymų, tvarkos bei viešojo saugumo palaikymu, visų pirma atsižvelgdamas į tarpvalstybinį šių problemų aspektą. <u>Uždaviniai</u> - Gilinti žinias apie kitų valstybių narių nacionalines policijos sistemas ir struktūras bei tarpvalstybinį policijos bendradarbiavimą Europos Sąjungoje. - Gilinti žinias apie tarptautinius ir Europos Sąjungos instrumentus, ypač šiose srityse: a) Europos Sąjungos institucijos, jų veikimas ir vaidmuo, taip pat – Europos Sąjungos sprendimų priėmimo mechanizmai ir jos teisiniai instrumentai, visų pirma susiję su jų poveikiu teisėsaugos institucijų bendradarbiavimui; b) Europolo tikslai, struktūra ir veikimas, taip pat – būdai kaip maksimaliai pagerinti bendradarbiavimą tarp Europolo ir atitinkamų teisėsaugos tarnybų valstybėse narėse, kovojant su organizuotu nusikalstamumu; c) Eurojusto tikslai, struktūra ir veikimas. - Teikti tinkamus mokymus, pabrėžiant pagarbą demokratinėms apsaugos priemonėms, ypatingą dėmesį skiriant teisei į gynybą.
Valdymas	<u>1. Valdymas</u> <u>Sudėtis</u> Po vieną delegaciją iš kiekvienos valstybės narės. Kiekviena delegacija turi vieną balsą. Europos Komisijos, Europos Sąjungos Tarybos generalinio sekretoriato ir Europolo atstovai kviečiami dalyvauti posėdžiuose nebalsuojančių stebėtojų teisėmis. <u>2. Direktorius</u> Vadovauja Koledžui. Jį skiria ir atleidžia Valdyba. <u>3. Išorės auditas</u> Audito Rūmai. <u>4. Vidaus auditas</u> Komisijos vidaus audito tarnyba. <u>5. Biudžeto įvykdymą tvirtinanti institucija</u> Parlamentas, veikiantis rekomendavus Tarybai.
2010 m. (2009 m.) Koledžui skirti ištekliai	<u>Biudžetas</u> 7,8 (8,8) milijono eurų <u>Darbuotojai</u> 2010 m. personalo plane buvo numatyti: 26 (26) laikini darbuotojai.

	Be to: biudžete numatyta 10 (13) sutartininkų etatų. Taip pat valstybės narės per šiuos metus iš viso delegavo: 4 (2) nacionalinius ekspertus.
2010 m. (2009 m.) rezultatai ir suteiktos paslaugos	<u>1. Kursai ir seminarai</u> Koledžas surengė 91 (88) kursus, seminarus ir konferencijas. Preliminarūs dalyvių vertinimų rezultatai rodo, kad iš esmės koledžo veikla ir jo rengiamais mokymais jie patenkinti. Europos policijos koledžo veikloje dalyvavo 2 198 teisėsaugos pareigūnai (841 dėstytojai ir 1 997 dalyviai) iš 36 šalių (ES valstybių narių ir trečiųjų šalių). Koledžas surengė 10 (7) renginių tinklui paremti ir įgyvendino sistemos partnerystės pagrindų susitarimą, kuriuo remiantis bus galima sudaryti susitarimus dėl dotacijų pagal 2011 m. ir vėlesnių metų programas. Į kitus kalendorinius metus neperkelta jokia veikla. <u>2. Išorės santykiai</u> 2010 m. gruodžio 7 d. Koledžas pasirašė bendradarbiavimo susitarimus su Turkijos nacionaliniu policijos institutu ir su Kroatijos policijos koledžu. 2010 m. gruodžio 9 d. Koledžas taip pat pasirašė patikslintą bendradarbiavimo susitarimą su Islandijos nacionalinės policijos koledžu ir Norvegijos policijos universitetu. Pradėtos derybos dėl bendradarbiavimo susitarimų su Rusijos Federacija, Gruzija, Albanija ir Juodkalnija (vienas susitarimas ir vienas susitarimo memorandumas). <u>3. Bendros mokymo programos</u> 2010 m. valstybėse narėse pradėta įgyvendinti dar viena bendra mokymo apie kovą su pinigų plovimu programa. Penkios jau įgyvendinamos bendros mokymo programos yra šios: Europolas, policijos etika ir korupcijos prevencija, smurto šeimose prevencija (I ir II), prekybos žmonėmis prevencija ir neteisėtos prekybos narkotikais prevencija. <u>4. Vertinimas</u> 2010 m. užbaigtas kas penkerius metus rengiamas CEPOL veiklos vertinimas. <u>5. Moksliniai tyrimai ir mokslas</u> Nacionalinių mokslinių tyrimų ir mokslo korespondentų tinklas kartu su Mokslinių tyrimų ir mokslo darbo grupe padėjo pasirengti trims CEPOL darbo programoje numatytiems mokslinių tyrimų ir mokslo renginiams: 1) CEPOL Policijos mokslinių tyrimų ir mokslo metinei konferencijai; 2) mokslinių tyrimų simpoziumui „Policijos veiklos įvairovė“; 3) įgyvendinimo simpoziumui „Policijos patruliavimas dideliuose viešuosiuose renginiuose“. Interneto svetainėje paskelbti du nauji „Europos mokslo ir mokslinių tyrimų biuletenio“ numeriai. Baigta rengti ataskaita „Apklausa apie Europos policijos švietimą ir Bolonijos procesą“. CEPOL veikla pristatyta Stokholmo kriminologijos simpoziume ir Europos kriminologijos draugijos metinėje konferencijoje. Elektroninė biblioteka yra toliau plėtojama, registruotiems e-Net tinklo naudotojams ji yra puikus informacijos šaltinis. <u>6. II projektas „Euromed Police“</u> EUROMED projekto tikslai pasiekti ir projektas baigtas 2010 m. rugsėjo 30 d. <u>7. Mainų programa</u> Koledžo mainų programa – vienerius metus trukęs projektas – prasidėjo 2009 m. ir baigėsi 2010 m. Pirmasis projekto etapas vyko 2009 m. spalio–gruodžio mėnesiais, antrasis – 2010 m. sausio–kovo mėnesiais. Vyresniųjų policijos pareigūnų mainų trukmė buvo 12–14 kalendorinių dienų, o mokymo personalo – 18–22 kalendorinės dienos. Pirmuosiuose dviejuose mainų etapuose dalyvavo 51 dalyvis iš 21 valstybės narės. Pagrindinės temos buvo „Bendrijos policijos veiksmai arba organizuotas nusikalstamumas“ (vyresniesiems policijos pareigūnams) ir „Mokymosi aplinka“ (dėstytojams). Pakoregavus projektui skirtą dotaciją, likusi lėšų dalis panaudota trečiajam mainų etapui, kuriame dalyvavo 88 vyresnieji policijos pareigūnai. <u>8. Elektroninis tinklas (e-Net)</u> Koledžo e-Net svetainėje (elektroniniame tinkle) apsilankė 102 000 lankytojų (palyginti su 2009 m. jų skaičius padidėjo 34 %) (76 000) ir 2010 m. pabaigoje joje buvo 6 226 registruoti naudotojai (903). Paaiškėjo, kad CEPOL mokymosi valdymo sistema (LMS) yra naudinga ne tik teikiant įprastas CEPOL paslaugas, pavyzdžiui, rengiant kursus ir seminarus, bet taip pat kaip informacijos mainų platforma CEPOL / ISEC mainų programos dalyviams ir įvairioms darbo grupėms. 2010 m. dokumentų valdymo sistema (DMS) tapo pagrindiniu posėdžių dokumentų šaltiniu visoms vadovų grupėms ir kitoms grupėms, kurios šią sistemą naudojo išskirtinai dokumentams platinti.

Šaltinis: Koledžo pateikta informacija.

KOLEDŽO ATSAKYMAI

13. Kad Audito Rūmų aprašyta situacija nepasikartotų ir 2011 m. asignavimų būtų panaikinta kuo mažiau, 2010 m. asignavimų perkėlimui taikyti griežti kriterijai. Siekiant geriau stebėti biudžeto lėšų naudojimą ir optimizuoti 2011 m. biudžeto vykdymą, 2011 m. birželio mėn. peržiūrėti visi neįvykdyti įsipareigojimai.
14. CEPOL peržiūrėjo išlaidų deklaracijų ir patvirtinamųjų dokumentų tvirtinimo procedūrą. Be to, siekdamas toliau gerinti kursų kontrolę ir mokėjimų dokumentacijos kokybę, CEPOL surengė naujus kursų administratorių mokymus.
15. CEPOL sutinka su Audito Rūmų pastaba. Tačiau jis ir toliau bandys susigrąžinti kuo daugiau dar nesusigrąžintų lėšų.